

II  
ad  
N. 25928  
c. Falt. 106.

67  
1867

# SPOROČILO

triletnem oskrbovanji mestnih opravil

## LJUBLJANI

od junija 1864 do maja 1867.



# Bericht

über die

dreijährige Administration der Communal-Angelegenheiten

in

## Laibach

vom Juni 1864 bis Mai 1867.



Gedruckt bei Josef Blasnik in Laibach.

(24. Mai 1867)



delovanji v prvi triletni dobi avtonomnega mestnega zastopništva je na koncu svojega uradnega službovanja moj sprednik župan Mihael Ambrož očitno sporočil.

Tudi mene sili, da po tej poti očitno odgovor dam, kaj se je o pretečenih treh letih zgodilo, kaj dokončalo in kaj začelo, in da tako pokažem, na kaj se bo moglo prihodnje zastopništvo mesta naj pred ozirati.

V naslednjem vendar le poglobitve reči načrtam, in enake po moči vkup denem.

Ne da se tajiti, da je bila pretečena triletna doba v vsakem obziru za naše mesto silno važna, in da se je marsikaj zgodilo, kar bo večno živelo v mestni povestnici.

**Grad  
Podturn  
kupljen.**

S tem, da se je grad Podturn kupil, prišlo je mesto v posest veseljšča, ki ga na enakem kraji nima kmalu katero mesto.

Odsek izvoljen od mestnega zbora za gospodarstvo skrbi, da bo grad zmerom prijetniši za mestne prebivalce, pa tudi, da dá zmerom več dohodkov mestni blagajnici. V ta namen se je napravila kafeterija v švicarski hiši, prepeljala plinova svečava skoz latermanov drevored, napravili so se ribnjaki, pognojile njive in travniki.

Da bi se združil grad z mestom, kakor je mestni zbor sklenil, sicer od visoke c. k. vlade ni dobilo dovoljenja, vendar je upati, da daljnje obravnave tudi to željo spolnijo.

**Lokalna  
policija  
prevzeta.**

Za kar je mestni zbor večkrat prosil, in kar so slednjič Njih Veličanstvo popolnoma dovolili, prenes lokalne policije mestu, je še le zagotovil srenji celo naravno področje avtonomije, in mu izročil važna opravila mestnim rokam.

Le po tem, da se je prostor mestne hiše po moči porabil, in da so se opravila primerno razdelila med nove in stareje uradnike, je bilo mogoče stroške, ki so srenjo zadeli, znižati na ne celih 4500 gl. na leto, kateri stroški so pa bogato povrnjeni po dobrotah avtonomije in srenjske samostojnosti.

Z posebno zadovoljnostjo izrečem, da se delavnost mestnih policijskih organov od veljavnih strani, kakor tudi od mestjanov samih popolnoma pripoznava in da se je v naj težavnih časih n. pr. pri večkratni nazočnosti mehikanskih prostovoljcev, pri silnem prehodu armade in transportov, pri naberanji več sto novincev in prostovoljcev slavno skazala. Tudi zastran sodniške policije zaslužuje novi urad popolno in hvaležno priznanje.

Sploh je pa mestni zbor, s tem, da je dovolil mestni straži po noči orožje, in da je, ko se je kazala za premoženje prebivalcev tega mesta večja nevarnost, koj vpeljal štacunsko stražo, mestni magistrat v njegovi uradni delavnosti zdatno podpiral. Ali štacunska straža, ko se je k sreči pokazalo, da strah ni bil opravičen, in ker se po leti za varnost ni toliko batil, se je po več mesečnem koristnem obstanku zopet opustila.

**Tlak.**

Od mojega sprednika tako srečno začeto prenavljanje tlaka po celem mestu se je energično in tako nadaljevalo, da je doseglo pohvalo celega mesta. Namesto nehodnega tlaka iz okroglih kamnov stopi Makadam, ki se je povsod prav dobro izkazal, in kateri je ob hišah obrobjen s potom za pešce narejenim iz kraških plošč, ali saj iz odbitih okroglic. Na ta način se je napravil veliki trg od mestne hiše gori z vsemi stranskimi ulicami (ki so škofove in lingerjeve

**U**eber die Thätigkeit des ersten dreijährigen Zeitabschnittes der autonomen Stadt-Vertretung hat bei Ausgang seiner Amtswirkksamkeit mein Vorgänger Bürgermeister Michael Ambrosch öffentlich Bericht erstattet. Auch mich drängt es in ähnlicher Weise öffentlich Rechenschaft abzulegen, was in den verflossenen drei Jahren geleistet, was zu Ende geführt und was begonnen wurde, und so die Zielpunkte zu fixiren, welchen die künftige Thätigkeit der Gemeinde-Vertretung ihr hauptsächlichstes Augenmerk zuwenden muß.

Ich werde jedoch im Folgenden nur das Wesentlichste skizziren, und hiebei das Gleichartige thunlichst zusammenfassen.

Es kann gewiß nicht geläugnet werden, daß die abgelauene dreijährige Periode eine für unsre Stadt in jeder Beziehung höchst wichtige war, und Ereignisse in dieselbe fallen, die in ihrer Geschichte ewig fortleben werden.

Der Ankauf des Gutes Unterthurn brachte die Gemeinde in den Besitz eines Vergnügungsortes, wie ihn in ähnlicher Situation nicht leicht eine andere Stadt aufzuweisen haben wird. Das zu dessen Verwaltung eingesetzte gemeinderäthliche Comité sorgt dafür, dieses Gut sowohl annehmlicher für die Bewohner der Stadt, als auch einträglich für die Commune zu machen. Die Errichtung der Caffetérie im Schweizerhause, die Durchführung der Gasbeleuchtung durch die Lattermannsallee, die Anlegung der Teiche, die Begailung der Aecker und Wiesen werden diesen Zwecken entsprechen. Die Incorporirung dieses Gutes in das Stadtpomerium, vom Gemeinderathe beschloffen, wurde zwar von der h. k. k. Regierung nicht genehmigt, doch dürfte die weitere Verhandlung auch diesen Gegenstand zum gewünschten Endresultate führen.

Die vom Gemeinderathe wiederholt erbetene, endlich von Seiner Majestät im vollsten Umfange genehmigte Uebertragung des Localpolizeidienstes an die Commune hat dieser erst den ganzen natürlichen Wirkungskreis der Autonomie gesichert und wichtige Gegenstände des übertragenen Wirkungskreises den städtischen Organen übergeben. Nur durch die thunlichste Benützung der Amtsräume des Rathhauses und durch eine zweckentsprechendere Vertheilung aller Geschäfte unter die neuen und ältern Beamten und Diener war es möglich, die der Gemeinde daraus erwachsenden Mehrkosten auf nicht einmal 4500 fl. jährlich einzuschränken — eine Ausgabe, die reichlich aufgewogen wird durch die Vortheile der Autonomie und der communalen Selbstbestimmung. Ich spreche es mit besonderer Befriedigung aus, daß die Thätigkeit der communalen Polizei-Organen von verschiedenen maßgebenden Autoritäten, so wie auch von der Bürgerschaft selbst im vollsten Umfange anerkannt wurde, und sich in den schwierigsten Momenten (z. B. bei der wiederholten Anwesenheit der mexikanischen Freiwilligen, bei den großartigen Truppendurchzügen und Transporten, bei der Ansammlung vieler Hunderte von Recruten und Freiwilligen), glänzend bewährt hat. Auch in Betreff der gerichtlichen Polizei verdient die neue Einrichtung die vollste lobende Anerkennung. Uebrigens hat der Gemeinderath durch die Gestattung der nächtlichen Bewaffnung der Stadtwache und durch sogleiches Inslebenrufen der Gewölbewache, als es schien, daß die Sicherheit des Eigenthums der Bewohner dieser Stadt zahlreichen Gefährdungen ausgesetzt werden könnte, den Magistrat in dieser seiner Amtswirkksamkeit sehr wesentlich unterstützt. Die Gewölbewache wurde nach mehrmonatlichem erspriesslichen Bestande wieder aufgelassen, da sich die gehegten Besorgnisse glücklicher Weise als unbegründet erwiesen, und da in den Sommermonaten die Sicherheit überhaupt weniger bedroht ist.

Die von meinem Amtsvorgänger mit so vielem Glücke begonnene Umpflasterung der ganzen Stadt ist mit Energie und in einer Weise fortgesetzt worden, die sich des Beifalls der ganzen Stadt erfreut. An Stelle des unwegamen Kugelssteinpflasters tritt das sich überall vorzüglich bewährende Makadam, das längs der Häuserreihen von Trottoirs aus Karsterplatten mit Steinmulden, oder wenigstens aus geköpften Kugelssteinen eingerahmt wird. In dieser Weise wurde der Hauptplatz vom Rathhause aufwärts mit allen Nebengassen (Bischof und Ringergasse,

Ankauf von Unterthurn.

Uebernahme der Localpolizei.

Pflasterungen.

ulice in obrežje za kresijo), šolski trg, Šentpetersko predmestje z mnogim stranskim ulicam in Poljane, ktere so se po odpravi griča pred otročjo bolnišnico bistveno popravile, dalje kongresni in nemški trg in ravno zdaj se dokončavajo gosposke ulice po napravi hodnega tlaka. Za tem pride na vrsto novi trg, Salendrove in križanske ulice, kakor tudi Gradiše; a breg mora čakati da se obrežje dodela.

Na dunajski cesti se je dodelal hodni tlak, ob Gruberjevem kanalu pri novem mostu napravila se je složna vozna pot k vodi; cesta za gradom in krakovska velika cesta, popravili ste se do dobrega. Ravno tako so se druge ulice, ceste in trgi dobri držali ali popravili.

Tudi razun tega se je skrbelo za olepšanje prostorov, da se je kupila in podrla senica (šupa) pri Gradašici; da se je odkupila Rösmanova hišica pri čevljarskem mostu; da se je sklenilo kupiti magacin na bregu od c. k. državne blagajne, za ktereга pogodba še ni dognana pa je upati, da po želji steče. V enakem smislu se je Ferdinandu Bilinu in Ferdinandu Mahru, da bi lepše sezidala svoje hiše, mestnega sveta prepustilo, in pripomoglo se je, da se je vendar enkrat neprijetna Bučarjeva prodajalnica odpravila.

#### Kanali.

Za zdravje in snažnost sploh tako važna naprava cestnih kanalov se je nadaljevala in so bili v rožnih ulicah in na Poljanah novi sezidani, v križanskih ulicah pa s kamnitimi ploščami pokriti. Tudi ob cesti za gradom so bili enaki kanali napravljeni.

#### Novi most.

Najimennitnša stavba pa, ki bi bila imela po pogodbi že 1866. leta dokončana biti, kar je pa vojska zadržala — je novi most, kateri se bo po sklepu mestnega zbora po zasluženem in nepozabljivem županu imenoval Hradeckitov most.

Misel napraviti ta most je že tako stara kot potreba njegova, pa čudno da se je to delo zmerom odlašalo.

Pred desetimi leti so se že darila za najboljše načrte izpisala, pa poslani so ležali zaprti v omari. V zadnji triletni dobi jih je še le mestni zbor pregledal in jim darila določil. Naprava mosta pa ni bila po nobenem teh načrtov sklenjena, ampak po enem pozneje od c. k. nadinženirja Hermana poslanem, za ktereга je poleg dopadljivosti, ki jo ima oko na zunanjo podobo, in poleg njegovih v primeru zelo vgodnih plačilnih pogojev (splošni stavbni stroški znašajo 29.500 gl.) posebno to odločilo, da se je hotel domači obrtniji prednost dati (železo izdeluje fabrika v Dvoru, in mostne trdnjave zida g. Gustav Tönnies.) Tako bo v malih mesecih mogoče ta most, ki bo gotovo znameniti kinč našega mesta — blagosloviti in odpreti.

#### Zidano obrežje. (Quais).

Ker se bo ob enem z delom za posušenje močvirja tudi struga in obrežje ljubljanično v red devalo, zato je mestni zbor premišljeval, ali bi se dalo napraviti zidano obrežje na obeh bregovih od novega do mesarskega mosta. Dotični načrti in prevdarki stroškov so izdelani.

Ker so pa stroški na več kot 253.000 gl. prevdarjeni, zato se mora pač misel, da bi se to obrežje na enkrat dodelalo, opustiti.

Nasproti se pa znajo polagama, kakor bodo mestni dohodki dopuščali, posebno kadar bo grad Podturn popolnoma izplačan, izdelovati ravno tako, kakor tudi mestni tlak ni enega, ampak mnogih let delo. Že zdaj bi se pa dalo na tri male oddelke pomisliti, in te precej izdelati, namreč obrežje pri Hradeckitovem mostu do gledišča, in že pričeta obrežja med frančiškanskem in Hradeckitovem — dalje med tem in med mostom na bregu. S to uredbo bregov je v zvezi postavljenje lepe podobe sv. Janeza, ki je bila poprej na Črnuškem mostu, in so jo deželni stanovi brez plačila prepustili mestu.

Od družih popravil hočemo omeniti le večja pri mestni hiši (nove stopnjice, nova malarija v veži).

#### Stroški od zidanja.

Kaj se je o tej reči v teh treh letih zgodilo, kažejo najbolj naslednje številke:

dann der Laibacher Damm hinter dem Bürgerspitalsgebäude), der Schulplatz, die St. Peter= vorstadt mit allen zahlreichen Nebengässchen, und die Polana hergestellt, und diese durch Abtragung des Hügels beim Kinderspitale wesentlich regulirt. Dergleichen der Congress= und der deutsche Platz, und eben jetzt wird die Herrengasse durch Legung des Trottoirs ihrer Vollendung zugeführt. Sodan sind der neue Markt, die Salender= und die deutsche Gasse so wie die Gradiska in Aussicht genommen, während der Kaan bis zur Vollendung der Uferherstellungen warten muß. An der Wiener= Straße wurde das Trottoir ebenfalls durchgeführt, am Gruber'schen Canal bei der neuen Brücke eine bequeme Fahrrampe hergestellt, die Straße hinter dem Schloßberge und die Krakauer Hauptstraße wesentlich reconstruirt. Ebenso wurden die übrigen Gassen, Straßen und Plätze thunlichst im guten Zustande erhalten oder in einen solchen hergestellt.

Auch sonst wurde für Verschönerung der Plätze Sorge getragen, durch Ankauf und Abtragung der Schuppe am Gradischabache, des Kößmann'schen Häuschens nächst der Schusterbrücke, durch den Beschluß, das Wagamtsgebäude am Kaan vom k. k. Aear abzukaufen, worüber die Verhandlungen zwar noch schweben, ein erwünschtes Resultat aber mit Zuversicht zu erhoffen steht. Im gleichen Sinne wurden dem Ferdinand Bilina und dem Ferdinand Mahr zur schönern Herstellung ihrer Häuser Gemeinbeterrain überlassen und die endliche Beseitigung des häßlichen Bucar'schen Gewölbes nächst der Franzensbrücke ermöglicht

Die für die Sanität und Keulichkeit überhaupt so wichtige Herstellung von Straßen=Abzugsanälren wurde fortgesetzt, und solche in der Rosengasse und in der Polana neu gebaut, in der deutschen Gasse aber mit Steinplatten eingedeckt. Auch auf der Straße hinter dem Schloßberge wurden derlei Canäle hergestellt.

Canäle.

Die wichtigste Baute jedoch, welche vertragsmäÙig schon im J. 1866 hätte vollendet werden sollen, was nur durch die Kriegsereignisse verhindert wurde — ist die neue Brücke, welche nach dem Beschlusse des Gemeinderathes nach dem so verdienstvollen und unvergeßlichen Bürgermeister den Namen Gradeczky=Brücke führen wird. Der Gedanke, diese Brücke zu bauen, ist schon sehr alt, so wie die Nothwendigkeit hiezu; merkwürdiger Weise verzögerte sich die Ausführung fort und fort. Vor einem Decennium beinahe wurden die Preise für gediegene Baupläne ausgeschrieben. Die eingelieferten Pläne lagen aber unberührt in einem Schranke. In der letzten dreijährigen Periode schritt erst der Gemeinderath zu deren Prüfung und Prämüirung. Der Bau der Brücke wurde jedoch nach keinem der vorliegenden Pläne, sondern nach einem spätern des k. k. Oberingenieurs Hermann beschlossen, wobei außer der Gefälligkeit des äußern Anblicks dieses Project's, und der verhältnißmäÙig sehr günstigen Zahlungsbedingungen (die Gesammtbaukosten betragen 29.500 fl.), insbesondere noch der Umstand maßgebend war, daß man der vaterländischen Industrie (die Eisenconstruktion liefert die Gußwaarenfabrik in Hof, die Brückenköpfe baut Herr Gustav Tönnies) den Vorzug einräumen wollte. So wird denn in wenig Monaten diese Brücke feierlich eingeweiht und eröffnet werden können, und hoffentlich eine erhebliche Zierde unsrer Stadt bilden.

Neue Brücke.

Anläßlich der mit den Morast=Entsumpfungsarbeiten in Verbindung stehenden Aushebung und Regulirung des Laibacher Flußbettes und dessen Ufern faßte der Gemeinderath auch die Herstellung von Quai's längs der beiderseitigen Ufer von der Kaan= bis zur Metzgerbrücke in's Auge. Die dießfälligen Pläne und Kostenüberschläge liegen nun vor.

Quais.

Nachdem sich jedoch die Kosten auf mehr als 253000 fl. belaufen würden, so muß wohl der Gedanke, diese Quai's auf einmal auszuführen, aufgegeben werden.

Dagegen können dieselben nach und nach, nach Maßgabe der städtischen Finanzen und insbesondere sobald einmal das Gut Unterthurn ganz bezahlt sein wird, ebenso durchgeführt werden, wie auch die Stadtplasterung nicht das Werk eines Jahres, sondern einer ganzen Reihe von Jahren ist. Schon jetzt wären aber drei kleinere Partien in's Auge zu fassen und unverzüglich auszuführen, nämlich der Quai von der Gradeczky=Brücke bis zum Theater, und die Ausführung der bereits bestehenden Quais=Theile zwischen der Franzens= und der Gradeczky=, dann dieser letztern und der Kaanbrücke. Mit diesen Uferregulirungen steht auch die Frage der Aufstellung der schönen Johannes=Statue in Verbindung, welche früher an der Savebrücke stand, und von der Landschaft der Gemeinde unentgeltlich überlassen wurde.

Von den vielen Conservationsarbeiten will ich nur die wesentlichen Neuherstellungen im Rathhause (neue Steinstufen, Ausmalung der Vorhallen) erwähnen.

Wie viel im Ganzen in diesen Richtungen in drei Jahren geschah, erhellt wohl am Besten aus nachstehenden Zahlen:

Baukosten.

Za zdržavanje se je v teh treh letih izplačalo . . . . .	40.551 gold. 10 kr.
med temi za zdržavanja mestnih poslopij z večimi popravami v gradu Podturn . . . . .	9.980 gold.
za zdržavanje cest in ulic . . . . .	16.476 „
za mostove in držaje . . . . .	10.370 „
za novo zidanje . . . . .	30.595 „
za kanale . . . . .	6.742 „
	<hr/>
	skupaj 77.888 gold.

**Močvirje.**

Močvirju se je zmerom taista pazljivost skazovala, ki je ta rodovitni in najboljše prihodnost obetajoči kraj našega mestnega okrožja zasluži.

Znameniti pomočki, ki jih mesto za posušenje, kakor tudi za zdržavanje cest in grabnov plačuje, so rodovitno naložen kapital, ki od leta do leta daje mestnim prebivalcem obilne obresti.

**Svečava.**

Zastran mestne svečave omenjam vpeljavo svečave po predmestjih z petrolejem, pomnoženje plinove svečave po mestu in razsvetljenje latermanovega drevoreda.

**Šole.**

Na šolske zadeve gleda mestni zbor s tisto pazljivostjo, ki jo po pravici zaslužujejo. Ne majhni pripomoček je bil dovoljen za zdržavanje liceja, v zgornji realki se je napravil potreben kemični laboratorij, za trivalno šolo pri sv. Petru imenoval se je nov učitelj, in stari je z spoznanja vredno radodarnostjo v pokoj djan, za učenje slovenskiga jezika v evangeliški šoli plačal se je letni donesek od 100 gl. in znamenite remuneracije za učenje v nedeljskih in obrtniških šolah so bile dovoljene.

Žalibog, da prašanje o napravi pravilnih obrtniških šol, — ki so živa potreba našega obrtništva — za katerih posvetovanje je pri c. kr. vladi posebni odsek postavljen, še zmerom ni končno rešeno, kakor tudi ne drugo vprašanje zastran sezidanja poslopja za zgornjo realko. Upati je, da se zdanji deželni odbor teh reči spet prav živo poprime.

Mestni glavni šoli pri sv. Jakobu — sploh priznani za pravo izgledno šolo, je po pritožbi mestnega zbora obvarovana pravica, da sme privatne izkušnje imeti.

Zasluga mestnega zbora je, da je prvi prašanje o sirotnici izbudil in poglobitna načela prihodnje sirotnice kot deželne naprave določil. V kratkem času bo ona stala, ker se dotični zalog kmalu sprejme po deželnem odboru, in ji je en del prve državne loterije za dobrodelne naprave obljubljen.

Mestni odbor je na dalje 4 Zaloherjeve ustanove za dijake, ktere ima župan pravico podeliti, v svojo oskrbo prevzel, in v peticiji do visokega deželnega zbora zato govoril, da se vsaj že enkrat vpelje ravnopravnost v ljudske in srednje šole. Ta stvar že dvakrat od deželnega zbora zavržena, gotovo v prihodnji sesiji zaželeno in potrebno rešitev najde. Nasvet o napravi mestne godbe počiva do pripravnega trenutka, ker se je prva ugodna priložnost, ki se je bila pokazala, zamudila. Potreba te godba se kaže zmerom bolj in bolj, in se je posebno čutila, ko so mogle zavolj pomanjkanja zmožnih orkesterskih moči po zimi 1866. leta še celo operške predstave za nekaj časa prestatl.

**Priprave za ogenj gasiti.**

Akoravno je večkrat gorelo, smo bili v pretečeni dobi vendar od več nesreče obvarvani, če tudi pripravam za ogenj gasiti še marsikaj manjka. Posvetovanje o gasilni postavi izdelani po mojem spredniku, se zato ni nadaljevalo in dokončalo, ker se je dobro prevedelo, da najboljše postave nič ne pomagajo, dokler se redna požarna straža ne ustanovi.

Naprava požarne straže se je pa dozdej razbila na stroških, akoravno se potreba nikdar ni pozabila. Mogoče, da nasvet, naj bi se napravila lastna mestna vzajemna zavarovalnica za ogenj, tudi v tem obziru kake pripomočke pokaže.

Pri gasilnih napravah so se k brizgalnicam ali špricalnicam nove cevke naredile.

**Zdravstvene reči.**

Zdravje je bilo v pretečenem letu po koleri v nevarnosti, ktera je pa v najožih mejah ostala, kar se je pa veliko zahvaliti energičnim naredbam previd-

Für Conservationen wurde in diesen 3 Jahren verausgabt .	40551 fl. 10 kr.
darunter für Erhaltung städtischer Gebäude, einschließlich der wesentlichen Herstellungen in Untertbunn . . . . .	9980 fl. — kr.
für Erhaltung der Straßen und Gassen . . . . .	16476 „ — „
für Brücken und Geländer . . . . .	10370 „ — „
für Neubauten . . . . .	30595 „ — „
für Canäle . . . . .	6742 „ — „
zusammen . . . . .	77888 fl. — kr.

Dem Moraste wurde fortwährend jene Aufmerksamkeit zugewendet, welche dieser fruchtbare und zukunftsreiche Theil unseres Stadtpomeriums verdient. Die bedeutenden bezüglichen Beiträge der Gemeinde sowohl für die Entsumpfungsarbeiten, als auch für die Erhaltung der Straßen und Gräben sind ein fruchtbar angelegtes Capital, das von Jahr zu Jahr den Stadtbewohnern reichere Zinsen tragen wird.

Morast.

In Betreff der Stadtbeleuchtung ist die Durchführung der Petroleums-**Beleuchtung**. Flammen in den Vorstädten, die Vermehrung der Gasflammen in der Stadt, und die Beleuchtung der Lattermannsallee zu erwähnen.

Das Schulwesen erfreut sich der verdienten Beachtung von Seite des Gemeinderathes. Ein bedeutender Kostenbeitrag wurde für die Conservationsbauten im Lyceo bewilliget, für die Ober-Realschule das erforderliche chemische Laboratorium hergestellt, an der Trivialschule bei St. Peter ein neuer Lehrer bestellt und der alte mit anerkennungswerther Munificenz pensionirt, für den Unterricht in der sloenischen Sprache an der evangelischen Schule ein Jahresbeitrag von 100 fl., und bedeutende Remunerationen für den Unterricht an den Wiederholungs- und Gewerbeschulen bewilliget. Leider ist die Frage wegen Errichtung förmlicher Gewerbeschulen — ein dringendes Bedürfniß unferes Gewerbestandes — zu dessen Verathung bei der k. k. Regierung ein eigenes Comité eingesetzt wurde, noch immer nicht definitiv gelöst, und ebenso wenig jene der Erbauung eines Gebäudes für die Ober-Realschule. Hoffentlich wird der jetzige Landesauschuß dieser Frage seine volle Aufmerksamkeit zuwenden.

Schulen.

Der städtischen Hauptschule bei St. Jakob — einer anerkannt tüchtigen wahren Muster-Hauptschule — wurde durch die Berufung des Gemeinderathes das Recht zur Abhaltung von Privatprüfungen gewahrt.

Dem Gemeinderathe gebührt das Verdienst, die Waisenhausfrage angeregt, in Fluß gebracht, und die wesentlichsten Principien des künftigen Waisenhauses als einer Landesanstalt festgestellt zu haben. In nicht ferner Zeit wird dasselbe da stehen, da der bezügliche Fond demnächst vom Landesauschuße wird übernommen werden und ein Antheil einer der nächsten Staats-Wohlthätigkeits-Lotterien zugesichert ist.

Der Gemeinderath hat ferner die 4 Salcher'schen Studentenstiftungen, deren Verleihungsrecht dem Bürgermeister zusteht, in seine Verwaltung genommen, und in einer Petition an den hohen Landtag die endliche Durchführung der Gleichberechtigung in den Volks- und Mittelschulen befürwortet. Dieser Gegenstand, zweimal im Landtage abgelehnt, wird wohl in der nächsten Session seine erwünschte und nothwendige Erledigung finden.

Der Antrag auf Errichtung einer eigenen Sadtmusikkapelle ruht vorläufig bis zu einem geeigneten Augenblicke, nachdem die erste dargebotene günstige Gelegenheit verpaßt worden ist. Das Bedürfniß hiesfür macht sich wohl stets mehr und mehr geltend, und wurde besonders gefühlt, da wegen geeigneter Orchesterkräfte sogar die Opernvorstellungen im Winter 1866 eine kurze Zeit hindurch ausgesetzt werden mußten.

Trotz mehrfacher Schadenfeuer wurden wir in der abgelaufenen Periode doch vor einem größern Unglücke bewahrt, obgleich die Feuerlöschanstalten noch vieles zu wünschen übrig lassen. Die Verathung der von meinem Vorgänger ausgearbeiteten Feuerlöschordnung wurde in der richtigen Erkenntniß nicht fortgesetzt und beendet, daß selbst mit der besten bezüglichen Verordnung nichts gedient sei, so lange nicht eine förmliche Feuerwehr ins Leben gerufen werde. Die Errichtung dieser aber scheiterte bisher am Kostenpunkte, obgleich man den Gegenstand nie aus dem Auge verlor. Vielleicht wird der Antrag auf Errichtung einer eigenen städtischen wechselseitigen Assurance auch in dieser Richtung einige Hilfsmittel an die Hand geben.

Feuerlösch-  
anstalten.

An Feuerlöschrequisiten wurden neue Feuersprizenschläuche angeschafft.

Der Gesundheitszustand wurde im Vorjahre durch die Cholera gefährdet, welche jedoch auf die geringsten Dimensionen eingeschränkt blieb, was zum Theile auch der energischen

Sanitäts-  
wesen.

nosti (da so okrajne zdravstvene komisije pridno prehajale in pregledovale vse hiše; da so se po sili razkuževali vsi sekreti v mestu in predmestjih; da so se postavile posebne perice za okuženo perilo; da so se odločili revni bolniki v posebno mestno bolnišnico za bolne na koleri). Te obširne naredbe so bile brez škode za njihovo dobroto tako varčno uravnane, da je imela mestna blagajnica le 1285 gl. stroškov.

Drugi za zdravstva našega mesta silno važni sklep mestnega zbora je vpeljava tako imenovane „sisteme sè sodčeki“. Taisto se pri vsakem novem in prenovljenem poslopju tirja in vpeljava, in še to poletje bodo lokalne komisije določile, kako bi se dala ta sistema povsod vpeljati, kako bi se tako grdi pogled zdravju škodljivega iztoka sekretnih kanalov v Ljubljano odpravil. Izpeljava te sisteme bo pa toliko lažje, ker se je cikorna fabrika bratov Tschinkel ponudila, da bo brez plačila polne sodce odpeljavala in praznila.

Imenitna in od toliko strani zaželena naprava očitnih kopeli v tekoči vodi bi se bila leta 1866 skorej dovršila, ker so se bile v tej zadevi s c. kr. vojaškimi uradi prav ugodne obravnave začele, le škoda, da so po nesrečni vojski prenehale, in dozdej se še ne ponovile.

Nasproti se je pa fijakarija (leta 1864 iz Trsta vpeljana) popolnoma ukoreninila in ustreza uravnana po redu za fijakarje od mestnega zbora sklenjenem vsem potrebam. Kako velike so te, se vidi iz tega, da je dozdej že 41 s številkami zaznamovanih in skoraj sploh prav čednih voz pri magistratu vpisanih.

Ko naprava vóz za mrliče skoraj v vseh in še manjših mestih obstoji, in se je za koristno skazala, se je namenjena vpeljava tukaj na nepričakovanem ugovoru kn. škof. ordinariata razbila. Vendar vtegnejo daljnje obravnave tudi to reč ugodno rešiti.

#### Naprave za uboge.

Slabi časi so krivi, da uboštvo in revščina zmerom bolj in bolj narašča, in da oskrbovanje ubogih teži. Ves trud mestnih uradov, da bi beračenje po ulicah in hišah popolnoma ustavili, bo toliko časa zastoj, dokler občinstvo samo ne bo krepko pomagalo, in ne bo darov svojih raje ubožnici dajalo, iz ktere se vsaki resnično potreben, kolikor zaloga premore, podpira. Malo mest ima tako bogate in gotove prihodke, ko Ljubljana. Zato vživa brez ozira na mestjanske in druge ustanove čez 400 oseb uboško preskrbo, in zunaj tega se je v treh letih še 3850 gold. v začasno podporo izplačalo.

Skupaj pa je komisija za uboge v tej dōbi ubogim naklonila	45836 gold.
če se temu prištejejo druge ustanove z . . . . .	11432 „
in posebni dar mestnega zbora . . . . .	400 „
daje skupaj znameniti znesek . . . . .	57668 gold.

kteremu pa ni prišteti dohodek mestjanske zaloge in stroški za zdravila ubogih okoli 1200 gold. na leto, ki jih mestna blagajnica posebno izplačuje.

V to rubriko pridejo tudi veliki stroški za preskrbovanje ubogih v bolnišnici, ktere prav po krivici mora mesto samo plačevati, ko jih za vse druge soseske po deželi deželni zaklad plačuje. Dotična peticija do vis. deželnega zbora se je z malo večino glasov zavrgla. Ktero pot bi mestni zbor zastran tega zdaj nastopil, še ni določeno.

Mestna srenja je napravo otročje bolnišnice s tem, da ji je naklonila stanoviten leten prinesek, zdatno podpirala; ona je tudi v njenem gospodarnem odboru po enem mestnem odborniku zastopana, in je ustanoviteljja dr. Kovača za njegov trud z brezplačnim podeljenjem meščanstva poslavlila.

Magistratu v oskrbo je prišla ustanova gospé Kozlerjeve za 500 gold. za kopel ubogih, dalje ustanova za uboge Marije Pavšek za 2944 gold., in v kratkem času pridejo v njegovo oskrbo znamenite ustanove Kalistrove (2000 gl. za uboge vdove, 3000 gold. za uboge sploh) po končanih pravadah med dediči.

Vorsichtsmaßregeln (der thätigen Ueberwachung und Begehung aller Häuser durch die Bezirks-Sanitäts-Commissionen, der zwangsweisen Desinfizirung aller Aborte der Stadt und der Vorstädte, der Aufstellung eines eigenen Desinfections-Wäschers, der Absonderung aller armen Kranken in einem eigenen städtischen Cholera-Spitale) zu verdanken ist. Diese umfassenden Maßregeln wurden unbeschadet ihrer Güte so ökonomisch eingerichtet, daß der Stadtcassa nur eine Gesamtauslage von 1285 fl. erwuchs.

Ein anderer für die Sanität unserer Stadt äußerst wichtiger Beschluß des Gemeinderaths ist der wegen Durchführung des so genannten Fassel-systems. Dasselbe wird bereits bei allen Neu- und Umbauten gefordert und angewendet, und im Laufe dieses Sommers noch werden die Local-Commissionen die Art und Weise regeln, in welcher dieses System durchgehends eingeführt, und so endlich der häßliche Anblick der in den Laibach-Fluß mündenden sanitätswidrigen Unraths-Kanäle beseitigt werden soll.

Die Durchführung dieses Systems dürfte um so weniger auf Schwierigkeiten stoßen, da die Cichorienfabrik der Gebrüder Tschinkel sich bereit erklärt hat, die vollen Fässer unentgeltlich zu verfahren und auszuleeren.

Die so wichtige und von so vielen Seiten gewünschte Errichtung öffentlicher Fluß-Bäder schien im Jahre 1866 ihrer Realisirung entgegenzugehen, indem dießbezüglich sehr günstige Verhandlungen mit den k. k. Militärbehörden im vollsten Zuge waren. Leider wurden diese durch den unglückseligen Krieg unterbrochen, und seitdem nicht wieder aufgenommen.

Dagegen hat das Institut der Fiaker (im Jahre 1864 von Triest her importirt) sich vollkommen eingelebt und entspricht — geregelt durch die vom Gemeinderathe beschlossene Fiakerordnung — allen Bedürfnissen. Wie groß diese sind, ist daraus ersichtlich, daß gegenwärtig 41 numerirte und fast durchgehends sehr anständige Wagen beim Magistrate protokolliert sind.

Während das Institut der Leichenwägen in fast allen selbst kleinern Städten besteht und sich bewährt, ist dessen beabsichtigte Einführung hierorts auf einen nicht vorausgesehenen Widerspruch von Seite des fürstbischöflichen Ordinariats gestoßen. Doch dürften die weitem Verhandlungen auch diesen Gegenstand zu einer gewünschten Erledigung führen.

Die Zeitverhältnisse bringen es mit sich, daß Armuth und Elend immer mehr und Armenwesen mehr über Hand nehmen, und die Verwaltung des Armenwesens erschweren. Die Bemühungen der städtischen Organe, dem Gassen- und Hausbettel radical entgegen zu treten, werden so lange vergeblich sein, als das Publicum nicht selbst energisch mitwirkt und seine Beiträge nicht lieber dem Armen-Institute zuwendet, von welchen jeder wahrhaft Bedürftige nach Zulass des vorhandenen Fonds unterstützt wird. Wenige Städte werden sich so reich, fixer Zuflüsse erfreuen, wie eben Laibach. In Folge dessen haben ungerechnet die Bürger- und andere Stiftungen über 400 Arme bleibende Pfründen und es wurden in 3 Jahren noch 3850 fl. an zeitlichen Unterstützungen erfolgt.

Im Ganzen aber hat die Armeninstituts-Commission in diesem Zeitraume den Armen zugewendet . . . . . 45836 fl.  
hiezü die verschiedenen Stiftungen pr. . . . . 11432 „  
und eine Spende des Gemeinderaths mit . . . . . 400 „  
ergibt zusammen den ansehnlichen Betrag von . . . . . 57668 fl.  
ungerechnet die Erträge des Bürgerfondes und die von der Stadtcassa getragenen Armen-Medicamentenkosten im heiläufigen Jahresbetrage von 1200 fl.

In diese Rubrik fallen auch die bedeutenden Verpflegskosten für Laibacher Kranke im Civilspitale, welche in höchst ungerechter Weise die Stadtcommune selbst tragen muß, während die aller übrigen Gemeinden des Landes auf den Landesfond überwiesen sind. Eine diesfällige Petition an den hohen Landtag wurde mit geringer Stimmen-Majorität abgelehnt. Es schwebt nun die Verhandlung darüber, welche weitere Schritte der Gemeinderath einzuleiten finden wird.

Die Commune hat die Errichtung des Elisabeth-Kinderspitals durch Zuwendung eines fixen Jahresbeitrages wesentlich gefördert, ist auch in dessen Verwaltungsrathe durch ein Gemeinderaths-Mitglied vertreten, und hat den Gründer Dr. Kováč für seine Bemühungen durch taxfreie Verleihung des Bürgerrechtes ausgezeichnet.

In die Verwaltung des Magistrates kam eine von Frau Kosler gemachte Stiftung per 500 fl. für Bäder armer Personen, ferner ein Armenlegat der Maria Pauschek per 2944 fl., und in nächster Zeit stehen die bedeutenden Kallister'schen Legate (2000 fl. für arme Witwen — 3000 fl. für Arme überhaupt) nach Beendigung mehrerer Rechtsstreite zwischen den Erbsinteressenten in sicherer Aussicht.

Za ubožnico se je nov, potrebam časa primerjen poduk izdelal, in se je tako njena delavnost za trdno uredila.

### Tržne zadeve.

Na tržne zadeve se je zmerom gledalo z največo pazljivostjo. Novi tržni red, ki stopi na mesto zastarelih pravil, ne zadostuje le silni potrebi, ampak razdeljuje tudi bolj pripravno tržne kraje na posamezne prostore. Posebno je bilo preloženje starinskega trga na breg, in sv. Miklavža trga na kongresni trg živa potreba. V novi tržni red se prepoved predkupa ni jemala, ker je bila ta prepoved že popred po sklepu mestnega zbora preklicana ter je tako eno prav nepotrebno zadrževanje proste prodaje odpadlo.

Ob enem s tržnim redom je mestni zbor sklenil uravnati štante, kateri se bodo mogli po enakem, pogledu prijetnem načrtu izdelati, kar bo tudi polepšanju zunanje mestne oblike dobro služilo.

Leta 1863 sklenjeni preklic kruhne cene se prav dobro potrjuje. V spodbudo pekom je magistrat po izgledu družih mest sklenil, da vsaki mesec imena tistih pekov, ki največi kruh pečejo, očitno razglasuje.

Tudi z vprašanjem o tarifi za meso se je mestno zastopništvo že večkrat pečalo. Peticija mesarjev za preklic tarife za meso je mestni zbor zavrgel, vendar pride ta reč vsled enakega magistratovega nasveta zopet na obravnavo. Magistrat namreč misli, da preklic tarife za meso ne bo samo občinstvu nič škodoval, ampak ravno nasproti (kakor se je pri kruhu zgodilo) le očitno koristil.

Mnogim napakam se je nekoliko z odpravo tretje cene za meso in z novim, pravi vrednosti različnih mesnih delov primernim tarifom v okom prišlo. Velika napaka je pa, da ni klavnice za drobnico, ker se ta pri dozdanji napravi vsakemu pogledu odtegne. Tudi za te reči tekó primerne obravnave pri mestnem zboru.

Z velikimi stroški se je ustanovila vsem zahtevam zadostujoča cimentarija. Dotični ukazi se zdaj na novo razglasujejo, ter se bode občinstvu v prid na njih natančno izpolnovanje ostro gledalo. Pristaviti se mora, da sama cimentarija je brezplačilna.

### Mestno snaženje.

Mestno snaženje se godi na lastne stroške in sicer kar je najbolj mogoče na zadovoljnost občinstva. Poskušnja, da bi se snaženje komu drugemu prepustilo, je popolnoma spodletela, ker se ni nihče oglasil.

Mestna zadeva s konjačem se je po dolgi obravnavi nazadnje na splošno zadovoljnost s pogodbo rešila, in konjač se je zavezal, da se mora pri pasji lovitvi zaprtega voza posluževati.

### Nastanovanje.

Vojskine zadeve leta 1866 so naložile mestu večo težo nastanovanja, ktera se je pa po skrbi mestnega zbora brez posebnih težav za hišne posestnike poravnala.

Skupaj je bilo leta 1866 v Ljubljani nastanovljenih:

Generalov in štabnih častnikov . . . . .	259
nadčastnikov . . . . .	5067
prostakov . . . . .	416940
zraven še konj . . . . .	34278

Za nastanovanje prostakov so se sezidale posebne barake, v katerih je bilo čez 139000 mož in 7000 konj vkvartiranih, in kateri so po previdni skrbi mestni kasi le 3750 gold. stroškov prizadele.

### Splošne opazke.

Vsled prevzetja lokalne policije se je magistratna služba iznovega uravnala. Uredba stanu uradnikov in služabnikov se ima pa še zgoditi, kakor tudi novi opravljeni red za magistrat in službeni poduk. Silnim potrebam se je za zdaj s tem pomagalo, da se je več pisarniškim uradnikom plača povišala, po adjutih, dnevnih plačah, remuneracijah.

Srečna naključja je pripomogla, da se je po ročnemu zvedencu imenitni mestni arhiv v red spravil, in tudi registratura bo v kratkem v red djana.

S tem, da je taksa za domovinske liste odpravljena, je uradno opravilo primerno polajšano.

Prenaredba mestne ustave, ker ni silna in času primerna, se je odložila; na poklic deželnega odbora so se mu pa prepričavne želje zastran prena-

Für das Armeninstitut wurde eine neue Instruction den Zeitverhältnissen entsprechend, ausgearbeitet, und so deren Geschäftsthätigkeit definitiv geregelt.

Dem Marktwesen wurde fortwährend die größte Aufmerksamkeit zugewendet. Die neue Marktordnung, welche an die Stelle veralteter Bestimmungen tritt, entspricht nicht nur einem dringenden Bedürfnisse, sondern vertheilt auch angemessener die verschiedenen Markttheile auf die einzelnen Plätze. Namentlich war die Verlegung des Landelmarktes auf den Kaan, dann die des Nikolaimarktes auf den Congressplatz dringend nothwendig. In die neue Marktordnung wurde die Bestimmung des Verbotes des Vorkaufes nicht wieder aufgenommen, nachdem derselbe schon früher durch Gemeinderathsbeschluß aufgehoben und so eine ganz überflüssige Verkehrsbeschränkung gefallen war. Gleichzeitig mit der neuen Marktordnung hat der Gemeinderath die Regelung der Marktstände beschlossen, welche nach einem einheitlichen gefälligen Plane auszuführen sein werden, wodurch das äußere Aussehen der Stadt wesentlich gewinnen wird. Die im Jahre 1863 beschlossene Aufhebung der Brodtaxe bewährte sich ganz gut. Um diesfalls die Bäcker anzusehern, beschloß der Magistrat nach dem Beispiele anderer Städte, monatlich die Namen jener Bäcker kundzumachen, die das größte Brod backen.

**Marktwesen.**

Auch die Fleischtarifirungsfrage beschäftigte die Communalvertretung wiederholt. Eine Petition der Metzger wegen Aufhebung der Fleischsazung wurde vom Gemeinderathe abgelehnt. Der Gegenstand wird aber in Folge eines gleichen Antrages des Magistrates nochmals zur Verhandlung kommen. Der Magistrat glaubt nämlich, daß die Aufhebung der Fleischsazung nicht nur nicht das Interesse des Publicums gefährden, im Gegentheile (ebenso, wie es beim Brode der Fall war) dasselbe wesentlich befördern würde. Theilweise wurde den mancherlei Mißständen durch Beseitigung der 3ten Fleischtarifsclasse und durch eine ganz neue dem wirklichen Werthe der verschiedenen Fleischtheile entsprechende Tarificirung begegnet. Ein großer Uebelstand ist der Mangel eines Schlachthauses für Stechvieh, da sich dasselbe bei der jetzigen Einrichtung jeder polizeilichen Controlle entzieht. Auch diesfalls sind beim Gemeinderathe bereits entsprechende Verhandlungen im Zuge.

Mit bedeutenden Kosten wurde ein allen Anforderungen entsprechendes Zimentirungsamt ins Leben gerufen. Es werden nunmehr die Zimentirungsvorschriften neuerlich publicirt und im Interesse des Publicums genau gehandhabt werden. Es muß beigefügt werden, daß die eigentliche Zimentirung durchaus unentgeltlich geschieht.

Die Stadtreinigung erfolgt in eigener Regie und zwar zur möglichsten Befriedigung des Publicums. Ein Versuch dieselbe an einen Unternehrner zu verpachten, mißlang gänzlich, da sich Niemand hiefür meldete. Das Verhältniß der Stadtgemeinde zum Wafenmeister wurde nach langwierigen Verhandlungen endlich in befriedigender Weise contractlich geregelt, und hiebei derselbe auch verpflichtet, sich beim Einfangen der Hunde eines geschlossenen Karrens zu bedienen.

**Stadtreinigung.**

Der kriegerische Verlauf des Jahres 1866 legte der Stadt eine erhöhte Bequartirungslast auf, welche jedoch durch die Vorsorge des Gemeinderathes ohne besondere Beschwerden für die Hausbesitzer getragen werden konnte.

**Bequartirung.**

Im Ganzen wurden im Jahre 1866 in Laibach bequartirt:

Generäle und Stabsoffiziere . . . . .	259
Oberoffiziere . . . . .	5067
Mannschaft . . . . .	416940
dazu noch Pferde . . . . .	34278

Zur Unterbringung der Mannschaft wurden eigene Baracken erbaut, worin mehr als 139000 Mann und 7000 Pferde untergebracht wurden und die in Folge der zweckmäßigen Vorkehrungen die Stadtcassa doch nur mit einer Auslage von 3750 fl. belasteten.

Anlässlich der Uebernahme der Localpolizei wurde der Magistratsdienst neu organisirt. Die Regelung des Beamten- und Diener-Status steht jedoch noch bevor, ebenso die Feststellung einer neuen Geschäfts-Ordnung für den Magistrat, und einer Dienstes-Instruction. Dem dringenden Bedürfnisse wurde vorläufig durch Erhöhung der Gehalte mehrerer Kanzleibeamten, durch Adjuten, Diurnen und Remunerationen Rechnung getragen. Ein günstiger Zufall ermöglichte die Ordnung des werthvollen städtischen Archivs durch einen gewandten Fachmann, so wie auch die Registratur ihrer baldigen vollständigen Ordnung entgegen geht. Durch Aufhebung der Taxe für die Heimatschein-Blanquetten wurde der Geschäftsgang angemessen vereinfacht.

**Allgemeine Bemerkungen.**

Die Aenderung des Stadtstatuts wurde als nicht dringlich und nicht zeitgemäß vertagt; dem Landesausschusse über dessen Aufforderung aber eine motivirte Darlegung der Wünsche

redbe deželne ustave in deželnega volilnega reda na liberalni podlogi predložile.

V obče pa nepristranski presojevalec ne bo mogel tajiti, da je mestno zastopništvo zmerom hrepenelo, da bi mesta in njegovih prebivalcev korist po moči varovalo in množilo.

Ko se je južna železnica z graškim mestom sprla, in je hotela svojo veliko valjarijo kam drugam prestaviti, se je vse storilo, brez strahu od znamenitih stroškov, da bi se ta naprava v prid ubožnih mestnih prebivalcev semkaj dobila. Pomirjenje med razprtima je uničilo naše upanje.

V korist fabrike bratov Tschinkel-ov so se njima njive, ki slišijo k gradu Podturn, na 12 let v najem prepustile, v korist Nuškove kasarne za konjike se je mestnega sveta za napravo dveh vodnjakov odstopilo.

Po velikem trudu se je doseglo, da je prišla generalkomanda v Ljubljano. Denarni prevod, ki je prišel po njej med ljudstvo, in posebno v prid trgovine in obrtnije, je pa le malo časa trpel. Nesrečni izid vojske 1866. leta in odstop Laškega je prisilil vlado, da je dve generalni komandi in med tem ravno v Ljubljani bivajočo lombardo-beneško razpustila. Ves trud, da bi se za odškodovanje kaka druga državna naprava dobila, se je razbil na varčnosti zavolj državnih financij potrebne.

V pomoč stradajočim na Notranjskem se je 500 gld., za planinske lovce 1000 gold. iz mestne blagajnice dovolilo.

Po dovoljeni plači na roko prostovoljcem je bilo mogoče v teh letih, akoravno je bila leta 1866 dvojna nabira vojakov, obvarovati Ljubljano od vsake rekrutbe.

Nova postava v dopolnovanji armade, in splošna dolžnost vojaščine je to ravnanje podrla, in kako težko je bilo ravno naše mesto po tem zadeto, kaže naslednji izid letošnjega nabinanja:

Od let, ki jih niso v vojaščino klicali, jih je prostovoljno stopilo k vojakom . . . . .	17
odkupilo se jih je . . . . .	10
	skupaj . . . . .
	27
V treh klicanih letih je bilo vojaščini podvrženih . . . . .	450
in po odbitih preseljenih, odšlih in umrlih . . . . .	25
še . . . . .	425
od katerih je že pri vojakih . . . . .	110
prostovoljno pristopljenih . . . . .	6
odkupljenih . . . . .	15
in vzetih . . . . .	89
	skupaj . . . . .
	220

Za poznejšo predstavo je zaznamovanih 76, oprostanih samo 40, nepravnih 89 (med temi en sam zavoljo premajhne mere). Iz tega se vidi, da je več ko 50% vseh, ki so vojaščini podvrženi, zares med vojake vzeti.

Posebno sijajno je mestno zastopništvo v težavnem vojskinem času leta 1866 staroizkušeno udanost in potrebno premišljenost izkazalo. Prvo je v prepornih adresi do Njih c. kr. apostolskega Veličanstva 16. junija 1866 izreklo. Ko je nevarnost žugala, da pride sovražnik v deželo, je bila naprava meščanske straže sklenjena in dotična pravila določena. Proti zakasneni napravi črne vojske se je v zmislu meščanov po deputaciji do c. k. ministerstva z vspehom protestiralo, nasproti pa naprava planinskih lovcev in deželnih strelcev po moči podpirala, kakor tudi za breztožbeno nastanovanje marširajočih vojakov in ranjenih po moči skrbelo. Njih c. k. apost. Veličanstvo je ta patriotični trud našega mesta tudi po najvišim rokopisu 19. decembra 1866 spoznati blagovotnilo, kateri rokopis se na večni spomin še poznejim rodovom varuje v okviru v mestni dvorani.

Sploh je med mestnimi prebivalci in vojaki, kakor tudi med magistratom in vojaškimi uradniki vladala zmerom najboljša zastopnost, in jaz naj opomnim v tej zadevi le na nazočnost krdela mehikanskih prostovoljcev, in na blagoslovljenje zastave c. k. peškega polka baron Gerstnerja.

in Betreff der Aenderung der Landesordnung und Landtagswahlordnung mit Zugrundelegung liberaler Prinzipien überreicht.

Im Allgemeinen wird der unbefangene Beurtheiler nicht verkennen, daß die Gemeindevertretung das Interesse der Stadt und ihrer Bevölkerung thunlichst zu wahren und zu befördern bestrebt war. Als die Südbahn mit der Stadt Graz in einen Streit kam und ihr bedeutendes Walzwerk anderswohin verlegen wollte, wurden alle nothwendigen Schritte sogleich gethan, und namhafte Opfer in Aussicht gestellt, um dieses Etablissement im Interesse der ärmern Stadtbewohner hieher zu ziehen. Die Ausföhnung der Streittheile vernichtete unsere Hoffnungen.

Im Interesse der Industrie-Unternehmung der Gebrüder Tschinkel wurden denselben die zu Unterthurn gehörigen Aeder auf 12 Jahre verpachtet, zum Vortheile der Ruskafischen Kavallerie-Kaserne der für 2 Brunnen erforderliche Gemeindeferrain abgetreten.

Durch große Bemühungen ist es gelungen, das Landes-General-Commando nach Laibach zu bringen. Der hierdurch herbeigeführte größere, dem Handel und der Industrie segensbringende Geldverkehr war jedoch nur von kurzer Dauer. Der unglückliche Ausgang des 1866er Krieges, und die Abtretung von Italien zwangen die Regierung zwei General-Commanden, und darunter eben das in Laibach stationirte lombardisch-venetianische aufzulösen. Alle Bemühungen einen Ersatz in irgend einem andern ärarischen Etablissement zu erhalten, scheiterten an der durch Staatsrückfichten gebotenen finanziellen Einschränkung des Staates.

Zur Vinderung der Hungersnoth in Innerkrain wurde ein Beitrag von 500 fl., für das Alpenjäger-Corps von 1000 fl. aus der Stadtcassa bewilliget. Durch die bewilligten Handgelder an Freiwillige wurde es ermöglicht, daß in diesen Jahren, trotzdem im Jahre 1866 eine doppelte Militär-Aushebung stattfand, Laibach von jeder Rekrutirung verschont blieb. Das neue Heeresergänzungs-Gesetz und die allgemeine Wehrpflicht hat dieses Verhältniß aufgehoben, und wie schwer gerade unsere Stadt hierdurch getroffen wird, zeigen folgende Ergebnisse der heurigen Stellung:

Von den nicht aufgerufenen Altersklassen haben sich freiwillig gestellt . . . . .	17
die Befreiungstaxe erlegt . . . . .	10
	zusammen . . . . .
	27
In den 3 aufgerufenen Classen waren verzeichnet Stellungspflichtige . . . . .	450
und nach Abzug der übersiedelten, ausgewanderten und gestorbenen . . . . .	25
	noch . . . . .
	425
wobon sich bereits beim Militär befanden . . . . .	110
freiwillig beitraten . . . . .	6
die Taxe erlegten . . . . .	15
abgestellt wurden . . . . .	89
	zusammen . . . . .
	220

Zur Nachstellung vorgemerkt sind 76; befreit nur 40, untauglich 89 (darunter ein einziger aus dem Grunde zu geringen Maßes). — Man sieht daraus, daß mehr als 50% aller Stellungspflichtigen zur wirklichen Erfüllung der Dienstpflicht berufen sind.

In besonders glänzender Weise hat die Gemeindevvertretung in der schwierigen Kriegsepoche des Jahres 1866 ihre altbewährte Loyalität und die nothwendige Umsicht bewiesen. Der erstern hat sie in einer unterthänigsten Adresse an Seine k. k. apostolische Majestät am 16. Juni 1866 formellen Ausdruck gegeben. Als die Gefahr einer Invasion heranrückte, wurde die Errichtung einer Bürgerwehr beschlossen und das bezügliche Statut festgesetzt. Gegen das verspätete Projekt eines Landsturms wurde zwar im Sinne der Bürgerschaft durch eine Deputation an das k. k. Ministerium erfolgreich Protest erhoben, dagegen die Errichtung der Alpenjäger- und Landes-schützen-Corps thunlichst gefördert, und für die klaglose Unterkunft der durchziehenden Truppen und der Verwundeten nach Kräften Sorge getragen. Seine k. k. apostolische Majestät haben diese patriotischen Bemühungen der Gemeinde auch durch das a. h. Handschreiben vom 19. December 1866 anzuerkennen geruht, welches unter Glas und Rahme im Rathsaale aufgehängt die Erinnerung hieran noch den spätern Geschlechtern bewahren soll.

Ueberhaupt wurde zwischen der Civilbevölkerung und dem Militär, so wie zwischen Magistrat und Militärbehörden das beste Einvernehmen fort und fort erhalten, und ich erlaube mir in dieser Hinsicht nur auf die Anwesenheit des mexikanischen Freicorps und die Fahnenweihe des k. k. Infanterie-Regiments Baron Gerstner zu erinnern.

**Meščanstvo.**

Meščanstvo dobiva zmerom več deležnikov. V posebno pripoznanje je mestni zbor umrlega podžupana dr. Čubra, mnogozasluženega predsednika c. kr. kmetiške družbe Fideli Terpinca, pooblastenca Njih c. kr. apostolskega Veličanstva pri prodaji grada Podturn, dvornega svetovalca Karl Seiferta, srčnega zagovornika naših pravic v državnem zboru dr. Lovro Tomana, večletnega zasluženega mestnega odbornika in oskrbovalca ubožnice Antona Samasa, državnega ministra Rihard graf Belkredija o prevzetji lokalne policije, bivšega deželnega glavarja Janeza barona Schloissnig-a za njegovo patriotično obnašanje v deželnem zboru, zmagovalca pri Visu podadmirala Viljem Tegetthofa, visokozasluženega župana praškega Vencelj Belskega imenoval za častne mestjane; brezplačno meščanstvo pa podelil večletnemu očetu ubogih in okrajnemu predstojniku Jožef Šventnerju, za katoliško društvo obrtniških pomočnikov in za otročjo bolnišnico zaslužnemu trgovcu J. C. Majerju, predstojniku katoliškega društva obrtniških pomočnikov dr. Leo Vončinu, ustanovitelju Elizabetne otročje bolnišnice dr. Viljem Kovaču, po nesebičnem prijaznem obiskovanji ubogih slovečem doktorju zdravilstva Franc Šifererju, zaslužnemu magistratnemu svetovalcu Matevžu Jerasu in večletnemu za mesto zaslužnemu prvomestniku finančnega odseka mestnega zbora dr. Schöppl-nu.

Skupaj je bilo v tej dōbi 95 mestjanov imenovanih in 73 oseb v mestno srenjo sprejetih. Zapisnik vseh od l. 1787 imenovanih mestjanov (v alfabetičnem redu) se ravno tiska. Se se mora sklep mestnega zbora omeniti, po katerem mora vsak mestjan zraven mestjanske takse, ki pride v mestno blagajnico, še poseben njegovemu premoženju primeren prinesek v mestjansko zalogo plačati.

**Dnarstvene zadeve.**

K koncu hočem še denarstvene zadeve v kratek prevdarek vzeti.

To se je bilo kmalu prevedelo, da mali dohodki nikakor ne zadostujejo zlo povišanim tirjavam sedajnosti. Gledati se je moglo, kako bi se povišali. Mestni zbor se je pri tem držal načela, da se je pri visokosti državnih in deželnih nakládah prikladov k neposrednjemu davku, kakor dozdej, tudi vprihodnje, dokler je mogoče, ogibati. Misliti se je moralo na povikšanje drugih prihodkov, in res se je posrečilo mestne prihodke po naslednji poti zdatno povikšati:

- |  |             |
|--|-------------|
| a) tlakovina se je od 1 kr. za vozno živino, in $\frac{1}{2}$ kr. za gnano živino povikšala na 3 in 2 kr.;   |             |
| b) na vedro v Ljubljani popite pive se je naudarilo 40 kr., in te dve reči ste povišale mestne dohodke za . . . . .  | 19200 gold. |
| c) od gostaščine se je vpeljala priklada (1% pri gostaščini od 50 do 100 gld. in 2% pri viših), ktera je znesla prvih 16 mesecev 8840 gold., in zná znesti na leto . . . . . | 6000 „      |
| d) za porabo mestne klavnice se je vpeljala klavnina 50 kr. od glave z čistim letnim zneskom . . . . .   | 1400 „      |
| e) vpeljava takse pri stavbenih ogledih vsled deželne postave 14. avgusta 1866 št. 13 na leto . . . . .  | 200 „       |
| d) povikšali so se prihodki od zemljišč po kupljenem gradu Podturn . . . . .   | 3660 „      |
| skupaj tedaj za . . . . .  |             |

To povikšanje dohodkov je znamenito, in toliko hvaležniše, ker nobenega plačevalca davkov posebej ne obklada. Sicer se mora pa opomniti, da je to povikšanje nastopilo do letos le deloma, popolnoma pa še le letošnje leto.

Drugo zdatno povikšanje mestnih dohodkov se pa pričakuje od začetka leta 1869 iz povikšanja dohodkov od priklade na vžitnino. Ta reč stoji tako-le:

Kakor pisanja pričajo, je imelo mesto ljubljansko pred letom 1830 svoje lastne oktrojne prihodke s stanovitnimi prikladami po določenem tarifu. Po letu 1830, ko je splošna vžitnina nastopila, je bilo mesto skoz nekaj časa samo najemnik združenih

Der Bürgerverband findet immer größere erfreuliche Theilnahme. In besonderer Anerkennung hat der Gemeinderath dem seligen Vice-Bürgermeister Dr. C u b e r, dem vielverdienten Präsidenten der k. k. Landwirthschaft Fidelis Trpinz, dem Bevollmächtigten Seiner k. k. apost. Majestät bei Abschluß des Verkaufes von Unterthurn, Hofrath Karl Seifert, dem muthvollen Vertheidiger unserer Rechte im Reichsrathe Dr. Lovro Loman, dem vielfährigen verdienstvollen Gemeinderathe und Armenhausinspektor Anton Samassa, dem Staatsminister Richard Grafen Belcredi anlässlich der Uebernahme der Lokalpolizei, dem gewesenen Statthalter Johann Freiherrn von Schloißnigg für seine patriotische Haltung im Landtage, dem Sieger von Lissa Vice-Admiral Wilhelm Tegetthof und dem hochverdienten Prager Bürgermeister Wenzel Bělski das Ehrenbürgerrecht; taxfrei das Bürgerrecht aber dem vielfährigen Armenvater und Bezirksvorsteher Josef Schwentner, dem um den katholischen Gesellenverein und das Elisabeth-Kinderhospital verdienten Handelsmanne J. C. Mayer, dem Vorstande des katholischen Gesellenvereins Dr. Leo Vončina, dem Gründer des Elisabeth-Kinderhospitals Dr. Wilhelm Kováč, dem durch die uneigennützig freundliche Ausübung der Armen-Praxis ausgezeichneten Med. Dr. Franz Schifferer, dem verdienten Magistratsrath Matth. Feras und dem mehrjährigem und um die Gemeinde vielverdienten Obmanne der gemeinderäthlichen Finanzsektion Dr. Schöppl verliehen.

Im Ganzen wurden in dieser Periode 95 Bürger ernannt, und 73 Personen in den Gemeindeverband aufgenommen. Das Verzeichniß aller seit dem Jahre 1787 ernannten Bürger (in alphabetischer Reihenfolge) ist in Druck gelegt worden. Noch muß der Gemeinderaths-Beschluß erwähnt werden, daß jeder Bürger nebst der in die Stadtcassa fließenden Bürgertaxe einen nach den Vermögensverhältnissen bemessenen Beitrag zum Bürgerfonde zu leisten hat.

Zum Schlusse habe ich noch die finanziellen Verhältnisse einer kurzen Würdigung zu unterziehen.

Finanz-  
verhältnisse.

Es war bald klar, daß die geringen Einkünfte der Stadt den vielfachen erhöhten Anforderungen der Gegenwart nicht entsprechen. Man mußte daher bedacht sein, dieselben zu vermehren. Hiebei ging der Gemeinderath von dem Grundsätze aus, daß bei der Höhe der Staats- und Landesauslagen, ein Zuschlag zu den directen Steuern nie bisher auch künftighin, so lange als möglich zu vermeiden sei. Man mußte also auf die Erhöhung anderer Einkommenszweige denken, und war wirklich so glücklich, das Einkommen der Gemeinde in nachstehender Weise wesentlich zu erhöhen:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| a) Die Pflastermauth wurde von 1 kr. für Zugvieh und $\frac{1}{2}$ kr. für Triebvieh auf 3 und 2 kr. erhöht;  |                                       |
| b) für das in Laibach consumirte Bier wurde eine Gebühr von 40 kr. per Eimer eingeführt, und durch diese beiden Posten die Einnahme der Stadt um . . . . . 19.200 fl. erhöht;   |                                       |
| c) von den Wohnzinsen wurde der Zinskreuzer (mit 1% bei Zinsungen von 50—100 fl., mit 2% bei höhern) eingeführt, der für die ersten 16 Monate den Betrag von 8840 fl. ergab, und daher jährlich eintragen dürfte . . . . . 6000 " |                                       |
| d) für die Benützung der städtischen Schlachtbrücke wurde eingeführt eine Schlagsgebühr von 50 kr. per Stück, mit einem Jahresertrage von . . . . . 1400 "  |                                       |
| e) Einführung einer Taxe für die Baucommissionen in Gemäßheit des Landesgesetzes vom 14. August 1866 Z. 13 mit jährlichen . . . . . 200 "   |                                       |
| f) endlich Erhöhung des Realitäten-Erträgnisses durch Ankauf des Gutes Unterthurn . . . . . 3660 "  |                                       |
|   | zusammen somit um . . . . . 30460 fl. |

Diese Erhöhung der Einnahmen ist eine sehr beträchtliche, und um so dankenswerther, da sie mit keiner Belastung der Steuercontribuenten als solcher verbunden ist. Uebrigens muß bemerkt werden, daß dieselbe bisher nur zum Theile, im vollen Umfange aber erst im laufenden Jahre in Wirksamkeit trat.

Eine weitere wesentliche Vermehrung der städtischen Einkünfte steht vom Beginne des Jahres 1869 durch Erhöhung der Erträgnisse des Verzehrungssteuerzuschlages in Aussicht. Dieser Gegenstand verhält sich wie folgt:

Nach actenmäßiger Darstellung hatte die Stadtgemeinde Laibach vor dem Jahre 1830 ihre eigenen Detrouibezüge mit gewissen Zuschlägen nach einem bestimmten Tarife. Nach dem Jahre 1830, wo die allgemeine Verzehrungssteuer ins Leben trat, war die Stadtgemeinde durch einige

prihodkov in si je pomagalo s podnajemniki, kateri so mogli za državne dohodke en del najemščine v državno blagajnico in za mestne priklade drugi del najemščine v mestno blagajnico plačevati. Del najemščine, ki se je državi plačeval, je znesel 1834 leta 50000 gold. Ali ta znesek se je moral tadanjemu kameralnemu uradu promajhen zdeti, ker prišel je dopis dvorne kamere, ki je tirjala od mesta ljubljanskega, da naj plača znesek 60000 gold., tedaj 10000 gold. več, s pristavkom, da če mesto noče ustreči tej tirjavi, se vžitnina po očitni dražbi v najem oddá, pri tem za fiskalno ceno 108.000 gold. vzame, od kterega zneska se je za državo 60000 gld., za mesto pa 48000 gld. odločilo. Ker mesto v resnici se ni hotelo udati tej tirjavi dvorne kamere, zato se je vžitnina po očitni dražbi v najem oddala, in mesto je dobivalo po 48000 gold. konv. den.

Od tega časa, akoravno se je vžitnina pri vedno večem povžitku za več ko dvakrat povišala, ostalo je zmerom pri stari plači, brez da bi bil kdo na to mislil, kako neprimerna je ta plača, pri kateri le mesto ljubljansko škodo trpi. Mesto ima pa tudi popolnoma pravico, da priklade, ki mu po tarifi pripadajo, samo za-se v najem oddá, ker se tej pravici nikdar ni odpovedalo, in se mu ne dá dokazati, da se je kdaj zavezalo, da bo dozdani namestek 48000 gld. konv. dn. ali 50400 gld. avst. velj., kateri je bil le okolščinam leta 1834 primeren, za zmerom jemalo.

Mestni zbor je torej sklenil, da se konec leta 1868 namestku vžitnine, ki ga je dozdaj prejemal odpove pod tem pogojem, da se mu pobiranje mestnih priklad k vžitnini po tarifi leta 1834 na lastno oskrbo ali pa na oddajo v najem prepusti, in je dotično prošnjo finančnemu ministerstvu po tukajšnji finančni direkciji predložil.

Ni dvomiti, da bo zdatno povikšanje mestnih dohodkov zadostovalo vsem pravičnim in ne prenapetim tirjatvam. Nenavadne okolščine so vendar silile, koj skrbeti, da se je primanjkljej v blagajnici poravnal.

Nakup grada Podturn, nove stavbe, vojskine okolščine so napravile nenavadne stroške, za ktere se je moglo temveč skrbeti, ker sem že pri nastopu svoje delavnosti napako našel, da mestna blagajnica dostikrat ni mogla dolžnih plačil izplačati, in so mogli obrtniki, zakladavci in zidavci po več mesecev nakazanih plačil čakati.

Ta napaka je imela najslabše nasledke za mesto, ker se najbolj poštenu početniki mestnih del niso hoteli udeleževati.

Nenavadni stroški, na ktere se ni mislilo in kateri večidel niso bili v proračunu so naslednji:

1. Za grad Podturn od kupščine 72.000 gold. se je že plačalo	32.000 gold.
deseti denar . . . . .	3.150 "
poprave . . . . .	4.309 "
2. nove stavbe . . . . .	30.595 "
3. novi kanali . . . . .	6.742 "
4. stroški za vojsko:	
barake za nastanovanje . . . . .	3.750 "
planinskim lovcem . . . . .	1.000 "
prostovoljcem na roko . . . . .	1.175 "
5. stroški zavolj kolere . . . . .	1.285 "
6. prineski za sušenje močvirja . . . . .	2.243 "
7. ustanova cimentarije . . . . .	879 "
8. nakup Rösmanove hiše . . . . .	2.770 "
kteri znesek se pač večidel, pa le polagoma mestni blagajnici povrne.	
9. stroški prevzete lokalne policije leta 1866, ki niso bili	
v proračunu . . . . .	3.700 "
10. podpora revnih notranjcev . . . . .	500 "
	<hr/>
	skupaj 94.098 gold.

Zeit selbst Pächter der vereinten Gebühren und behalf sich dabei mit Ackerpächtern, welche für die ärarischen Gefälle eine Quote des Pachtshillings an die Cameralcasse und für die städtischen Gebühren eine Pachtshillingsquote an die Stadtcasse abzuführen hatten. Der Pachtshillingsantheil des Aarars bestand im Jahre 1834 in 50.000 fl., welchen Betrag jedoch die damaligen Cameralbehörden für ungenügend gehalten haben mußten, denn es erschien ein Hofkammererlaß, worin von der Stadt Laibach die Bezahlung eines Betrages von 60.000 fl. somit um 10.000 fl. mehr, mit dem Beifügen verlangt wurde, daß in dem Falle, wenn die Stadtgemeinde in dieses Ansuchen nicht eingehen wollte, die Verzehrungssteuer im Lizitationswege zu verpachten und dabei der Fiscalpreis mit 108.000 fl. anzunehmen sei, wovon die Quote von 60.000 fl. für das Aerar und die Quote von 48.000 fl. für die Stadtcasse bestimmt war. Da die Stadtgemeinde sich in der That nicht herbeiliess, dem Ansuchen der Hofkammer nachzukommen, erfolgte die Lizitationsweise Verpachtung und die Stadtcasse bezog die Quote von 48.000 fl. C. M. Seit dieser Zeit bleibt es trotzdem, daß mittlerweile bei dem Steigen der Consumtion der Ertrag der Verzehrungssteuer sich mehr als verdoppelt hat, dennoch immer bei jenem Bezuge, ohne daß jemand auf das unnatürliche Verhältniß, bei dem die Stadtgemeinde ihren berechtigten Vortheil nicht finden konnte, aufmerksam geworden wäre. Die Stadtgemeinde ist vollkommen berechtigt, ihre nach einem bestimmten Tarife entfallenden Gebühren selbst zu verpachten, da sie darauf nie verzichtet hat und eine Verpflichtung zur fortdauernden Annahme des bisherigen Aequivalentes von 48.000 fl. C. M. oder 50.000 fl. öst. W., welches nur den im Jahre 1834 bestandenen Verhältnissen angemessen war, nicht besteht, und nicht nachweisbar ist.

Der Gemeinderath beschloß daher mit Ende des Jahres 1868 auf das bisher bezogene Verzehrungssteuer = Aequivalent unter der Bedingung zu verzichten, daß die Einhebung der städtischen Zuschläge zur Verzehrungssteuer nach dem Tarife vom Jahre 1834 ihr selbst in eigener Regie oder im Wege der Verpachtung überlassen werde, wurde das erforderliche Gesuch an das Finanzministerium im Wege der hiesigen Finanzdirection eingebracht.

Es ist wohl keinem Zweifel unterliegend, daß die ansehnliche Vermehrung des städtischen Einkommens genügen wird, um allen gerechten und billigen Anforderungen zu entsprechen. Außerordentliche Ereignisse machten es jedoch nothwendig für die Deckung der Cassenabgänge sogleich zu sorgen. Der Ankauf von Unterturn, die Neubauten, die Kriegereignisse legten uns ungewöhnliche Auslagen auf, für welche um so mehr gesorgt werden mußte, da ich bereits bei meinem Amtsantritte den Uebelstand vorfand, daß die Stadtcassa oft nicht in der Lage war, ihren Zahlungsverpflichtungen rechtzeitig zu entsprechen, und Gewerbsleute, Lieferanten und Bauunternehmer Monate lang auf bereits angewiesene Bezahlungen warten mußten. Dieser Uebelstand hatte die nachtheiligsten Folgen für die Stadt, indem sich die reellsten Unternehmer von städtischen Arbeiten zurückzogen.

Die außerordentlichen, nicht vorgesehenen und meist nicht präliminirten Ausgaben dieser Zeitperiode sind folgende:

1. Unterturn:	
vom Rauffschillinge pr. 72.000 fl. sind bereits bezahlt . . . . .	32.000 fl.
Perzentualgebühr . . . . .	3.150 "
Herstellungen . . . . .	4.309 "
2. Neubauten . . . . .	30.595 "
3. Neue Canäle . . . . .	6.742 "
4. Kriegsauslagen:	
Bequartierungsbaraken . . . . .	3.750 "
Alpenjäger = Corps . . . . .	1.000 "
Handgelder für Freiwillige . . . . .	1.175 "
5. Cholera = Auslagen . . . . .	1.285 "
6. Beiträge zur Morast = Entsumpfung . . . . .	2.243 "
7. Errichtung des Zimentirungsamtes . . . . .	879 "
8. Ankauf des Kößmannschen Hauses . . . . .	2.770 "

welcher Betrag zwar zum größtentheile, jedoch erst nach und nach der Stadtcassa ersetzt werden wird.

9. Die Kosten der Lokalpolizei = Uebernahme im Jahre 1866, da sie nicht präliminirt waren . . . . .	3.700 "
10. Unterstützung für die armen Innerkrainer . . . . .	500 "

zusammen pr. . . . . 94.098 fl.

Kakor je bilo zgoraj omenjeno, so se dohodki v letu 1866 le deloma in še le v letu 1867 popolnoma povikšali. Treba je bilo tedaj, da bi se ti nenavadni stroški plačali, in da bi prišla mestna blagajnica v red, na posojilo misliti, ker so bili drugi posebni dohodki le pičli, namreč samo naslednji:

1. Darilo prečast. gosp. knezoškofa dr. Jernej Vidmarja za kupljen grad Podturn . . . . . 1.000 gold.

2. iz prodaje mestnih obligacij . . . . . 2.363 „  
Te obligacije so od 50ga leta tedaj od enega časa, ko se je naprava potrebnega tlaka in druge naprave zmerom odlašala, in tako sedajnosti naložilo Herkulevo delo — vse zamujeno dohiteti. Te obligacije je pa že moj sprednik v hranilnici zastavil.

3. iz prodaje Golovca za 2534 gl., od katerih se je pa dozdej plačalo le okoli . . . . . 1.900 „  
Ta prodaja se pa ni zgodila zavoljo dнарstvenih zadev ampak veliko več, da se ta goli svet enkrat obdela.

Tedaj znesejo ti dohodki . . . . . 5.263 gold.

Ker se je vsakratni primankljev v mestni blagajnici z malimi posodili iz hranilnice 22.000 gold., pri deželnem zalogu z 20.000 gold., pri podružnici narodne banke z 10.000 gold. poravnaval, je sklenil konečno mestni zbor vzeti 100.000 gold. pri kranjski hranilnici z 5% obrestmi na posodo, in za to posojilo zastaviti vsa mestna zemljišča.

Od tega posojila se je dozdej porabilo 70.000 gold., in ž njimi plačalo zgoraj omenjenih 52.000 gold. in drugi zastanki; 30.000 pa še čaka za kak drugi pomanjkljev v mestni blagajnici posebno pa za zidanje novega mosta. Od tega časa, tedaj od leta 1866 je blagajnica zmerom zmožna, da vsem dolžnostim zadosti, in nobenemu, ki ima kako plačo dobiti, ni treba nanjo čakati.

Potreba tega posojila se je v obširnem opominskem pismu 10. avgusta 1866 št. 5876 opravičila, iz katerega pisma naj mi bo dovoljeno le konečna stavka tukaj ponoviti.

„Premoženje mesta obstoji večidel iz zemljišč, ki so:

a) grad Podturn, kupna cena . . . . .	72.000 gold.
b) hiša št. 314 na velikem trgu gotove vrednosti . . . . .	28.000 „
c) hiša št. 91 na Poljanah in kar zraven sliši . . . . .	5.600 „
d) hiša v Trnovem št. 49 in kar zraven sliši . . . . .	2.500 „
e) zemljišča na močvirju, z gradom Kozarje vred (več ko 500 oralov) z letnim prihodkom 3.094 gold., tedaj kapitalne vrednosti . . . . .	61.880 „
f) zadnjič mestna hiša v vrednosti . . . . .	35.000 „

Skupaj tedaj v vrednosti . . . . . 204.980 gold.

Vsa ta zemljišča so brez dolga, ker se na nekterih ukniženi ustanovni kapitali zneska 31.265 gold. med dolgove v navadnem pomenu besede šteti ne morejo, ker se ti kapitali odpovedati ne smejo, in ker letne obresti s 1600 gold. med drugimi stroški v navadnem mestnem proračunu stojijo.

Namen je pa, da se daljni svet na močvirju, na katerega paziti in ga dobro obdelovati je zelo težavno, — toda kakor se samo po sebi razume v pravnem času in proti ugodnim pogojem — proda.

Iz pričujočega razjasnila se da konečno skleniti:

a) dнарstveni stan mesta ljubljanskega je popolnoma v redu, in vsaka v tem obziru izrečena, le nemir delajoča skrb je brez resnične podloge.

b) upeljati mestne priklade za zdaj, in gotovo v bližnji prihodnosti ne bo treba.  
c) posojilo 100.000 gold. je opravičeno, ker se je za to kupilo lepo posestvo, in so se napravljale koristne in potrebne stavbe, in druge naprave, ki imajo obstoječo vrednost, nekaj pa tudi zavolj nepričakovanih vojsknihih okolščinih pretečnega leta;

d) to posojilo je popolnoma in postavno zavarovano v ležečem posestvu mestnem, s katerim je tedaj v pravi razmeri.

Da, wie bereits oben erwähnt, die Vermehrung der städtischen Einnahmen im Jahre 1866 nur theilweise, und erst im Jahre 1867 vollständig ins Leben trat, so mußte zur Deckung dieser außerordentlichen Ausgaben und zur gänzlichen Ordnung der Cassagebahnung auf die Aufnahme eines Anlehens gedacht werden, da die anderweitigen außerordentlichen Zuflüsse höchst unbedeutend waren, nämlich bloß folgende:

1. Geschenk des hochw. Herrn Fürstbischöfes Dr. Bartl. Widmar anlässlich des Ankaufes von Unterthurn . . . . . 1000 fl.

2. Verkauf der städtischen Obligationen . . . . . 2363 „

Diese Obligationen rührten aus den 50ger Jahren, also einer Zeit her, wo die nothwendigsten Pflasterungen und Herstellungen immer vertagt, und so der Gegenwart die Hercules-Arbeit — alles Versäumte nachzuholen — aufgeladen wurde. Die Obligationen waren bereits von meinem Amtsvorgänger in der Sparcassa verpfändet.

3. Verkauf des Golob-Terrain's um 2534 fl., wovon jedoch erst 1900 „ eingezahlt sind. Dieser Verkauf geschah jedoch nicht aus finanziellen Rücksichten, sondern vielmehr um den öden Terrain der erwünschten Cultur zuzuführen.

Summa dieser Einnahmen . . . . . 5263 fl.

Nachdem die jeweiligen Kassenabgänge durch kleinere Anlehen bei der hiesigen Sparcassa mit 22.000 fl., beim Landesfonde mit 20.000 fl. und bei der Nationalbank-Filiale mit 10.000 fl. gedeckt wurden, beschloß endlich der Gemeinderath die Aufnahme eines 5percentigen Anlehens von 100.000 fl. bei der krainischen Sparcassa gegen Verhypothecirung der sämmtlichen städtischen Realitäten. Von diesem Darlehen wurden bisher 70.000 fl. erhoben, hiemit die obigen 52.000 fl. und alle andern Rückstände bezahlt, und es stehen 30.000 fl. zur Deckung der weitem Cassenabgänge und namentlich für den Brückenbau zur Disposition. Seit dieser Zeit also seit 1866 ist die Cassa in der Lage, jeder Verpflichtung unverzüglich nachzukommen und Niemand, dem eine Zahlung angewiesen ist, braucht darauf zu warten.

Die Aufnahme dieses Darlehens wurde in einer umfangreichen Denkschrift vom 10ten August 1866, Z. 5876, gerechtfertigt, aus welcher ich mir erlaube die beiden Schlußsätze hier zu wiederholen.

„Das Vermögen der Stadt Laibach besteht hauptsächlich in Realitäten nämlich:

a) Unterthurn im Ankaufswerthe von . . . . .	72.000 fl.
b) das Haus Nr. 314 am Plage im gewissen Werthe von . . . . .	28.000 „
c) das Haus Nr. 91 in der Polana sammt Zugehör per . . . . .	5600 „
d) das Haus Nr. 49 in der Tirnau sammt Zugehör per . . . . .	2500 „
e) die Grundstücke am Moraste sammt der Kozarje-Gilt (mehr als 500 Joeh) mit einem Jahresertrage von 3094 fl., somit im Kapitalwerthe von . . . . .	61.880 „
f) endlich das Rathhaus im Werthe von . . . . .	35.000 „

zusammen daher im Werthe . . . . . 204.980 fl.

Alle diese Realitäten sind schuldenfrei, nachdem die auf einigen derselben intabulirten Stiftungskapitalien per 31.265 fl. nicht als Schuld im gewöhnlichen Sinne des Wortes aufgefaßt werden können, da das Kapital derselben unaufkündbar ist, und die Jahreszinsen per 1600 fl. in dem ordentlichen Budget der Stadt ihre Bedeckung gleich andern Ausgaben finden.

Es besteht übrigens die Absicht, die entfernten Morastentitäten, deren Evidenzhaltung und Bewirthschaftung schwieriger ist — jedoch natürlich nur im günstigen Zeitpunkte und unter günstigen Bedingungen zu veräußern.

Aus der vorstehenden Darstellung ergeben sich folgende Schlußfolgerungen:

- Die Finanzlage der Stadt Laibach ist eine ganz geordnete, und jede in dieser Richtung geäußerte beunruhigende Besorgniß entbehrt jeder thatsächlichen Begründung.
- Die Einführung einer städtischen Umlage ist vorläufig und in der nächsten Zeit gewiß nicht nothwendig.
- Die Aufnahme des Darlehens per 100.000 fl. ist gerechtfertigt durch den Ankauf eines schönen Besitzthums, durch nützliche und nothwendige Bauführungen und andere Einrichtungen von dauerndem Werthe, endlich zu einem Theile auch durch die unerwarteten Kriegsergebnisse des laufenden Jahres.
- Dieses Darlehen findet in dem städtischen Realvermögen per 200.000 fl. seine pupillarmäßige Bedeckung, steht daher zu selben in einem richtigen Verhältnisse.

Akoravno je previdno in varčno gospodarjenje brez dvoma dolžnost, je na drugi strani mestni zbor vendar pri moči, da potrebne in koristne naprave tudi v veči meri izpelje.“

To razjasnilo, ki je po djanskih okolščinah posneto, daje mestu tolaživno upanje zdravega in rednega napredka.

Mestni zbor je med tem določil načrte za mestni inventar, in je tega tudi izdelal, vendar se mu mora še to, kar je pozneje priraslo (Podturn, cimentarija) dodati.

Računi mestne blagajnice od leta 1861 do konca 1865 so se že pregledali in potrdili. Za leto 1866 se bo zdaj mestnemu zboru predložil.

Izkaz, ki je temu sporočilu priložen daje po glavnih rubrikah pregled kako je mestna blagajnica od 1864 do 1866 gospodarila.

**Konec.**

Ko to sporočilo končavam, izrekujem mestnemu zboru in vsemu mestjanstvu svojo presrečno zahvalo za neprenehljivo, darežljivo in zdatno podporo, kateri sami se je zahvaliti, da so se mestne zadeve dostojno zastopovale in pospeševale.

Ne morem zadosti povdariti, kako so posebno mestni odborniki svoje ne lahke dolžnosti (zakaj brez ozira na mnoge seje v odsekih in na komisije je bilo v tej dobi 62 sej mestnega zbora in 88 magistratnih) z največo gorečnostjo spolnovali, za kar jim gre polna zahvala mestnega občinstva.

**V Ljubljani 13. maja 1867.**

**Dr. E. H. Costa,**

ž u p a n.

Obgleich eine wirthschaftliche und sparsame Gebahrung unzweifelhafte Pflicht ist, ist der Gemeinderath andererseits doch auch in der Lage, nützliche und zweckmäßige Einrichtungen selbst in umfassendem Maßstabe durchzuführen."

Diese den thatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung gibt die beruhigende Hoffnung einer gesunden und geordneten Fortentwicklung unserer Stadt.

Vom Gemeinderathe wurden mittlerweile die Grundzüge für das städtische Inventar festgestellt, und dieses selbst ausgearbeitet, das jedoch durch die spätern Erwerbungen (Unterthurn, Zimentirungsamt), noch vervollständigt werden muß.

Die Stadtcassarechnungen pro 1861 bis inclusive 1865 wurden bereits geprüft und richtig befunden. Jene pro 1866 wird jetzt dem Gemeinderathe zu diesem Behufe vorgelegt.

Der diesem Berichte angeschlossene Ausweis gibt die Uebersicht der Stadtcassagebahrung nach den Hauptrubriken für den Zeitraum 1864 bis 1866.

Indem ich diesen Bericht schliesze, spreche ich dem Gemeinderathe und der ganzen Bürgerschaft meinen herzlichsten Dank aus für die ununterbrochene aufopfernde und thatkräftige Unterstützung, welcher allein es zu verdanken ist, wenn die communalen Interessen eine genügende Vertretung und Förderung fanden. Ich kann es nicht genug hervorheben, wie namentlich die Gemeinderathsmitglieder ihren nicht leichten Verpflichtungen (abgesehen von den vielen Sectionssitzungen und Commissionen wurden in diesem Zeitraume 62 Gemeinderaths- und 88 Magistratsitzungen abgehalten) mit größtem Eifer nachgekommen sind, wofür ihnen der vollste Dank der Stadtgemeinde gebührt.

Schluß.

Raibach am 13. Mai 1867.

**Dr. E. H. Costa,**

Bürgermeister.

# Pregled

gospodarstva mestne blagajnice v letih 1864, 1865 in 1866,  
razdeljen po glavnih rubrikah.

## Beilage A.

## Uebersicht

der

Ergebnisse der Stadtkassa = Gebahrung nach den Hauptrubriken  
in den Jahren 1864, 1865 und 1866.

### Dohodki — Empfänge.

№.	R u b r i k	1864		1865		1866		Skupaj Zusammen	
		gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.
1	Dac								
	Gefälle . . . . .	10801	95	10847	93	33548	49	55198	37
2	Takse								
	Laren . . . . .	1775	—	2720	50	1948	50	6444	—
3	Doneski, povračila								
	Beiträge, Vergütungen . . . . .	59697	12 ½	51063	70	51734	24	162495	6 ½
4	Dohodki zemljišč								
	Realitätenertrag . . . . .	5444	60	5039	97	7856	90 ½	18341	47 ½
5	Prodana priprava								
	Verkaufte Materialien . . . . .	466	31	157	47	1968	68	2592	46
6	Obresti od obligacij								
	Obligations-Interessen . . . . .	435	28 ½	434	27	19	71	889	26
7	Mestna priklada								
	Städt. Umlage . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Neprevidene								
	Unvorhergesehene . . . . .	10395	10 ½	4727	95 ½	82673	39 ½	197796	45 ½
9	Površna posodila								
	Refundirte Vorschüsse . . . . .	2407	73 ½	1697	19	2528	51	6633	43 ½
10	Vojaška gostasčina								
	Militäreinquantierzinsen . . . . .	2651	60 ½	2170	11	3958	36 ½	8780	8
<b>Skupaj — Summe</b>		<b>94074</b>	<b>71</b>	<b>78859</b>	<b>9 ½</b>	<b>186236</b>	<b>79 ½</b>	<b>359170</b>	<b>60</b>

# Stroški — Ausgaben.

№	R u b r i k	1864		1865		1866		Skupaj Zusammen	
		gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.
1	c. k. davki								
	l. f. Steuern . . . . .	871	55 1/2	762	93	1544	96 1/2	3179	45
2	Ustanove								
	Stiftungen . . . . .	1565	39	807	43	2302	35	4675	17
3	Učilnice								
	Lehranstalten . . . . .	4647	23	5733	71 1/2	7082	40 1/2	17463	35
4	Doneski								
	Beiträge . . . . .	2328	32	2960	1/2	977	87 1/2	6266	20
5	Plača uradnikov								
	Befoldungen der Beamten . . . . .	9484	90	8028	19	8950	12	26463	21
6	Plača služabnikov								
	Löhnungen der Diener . . . . .	3925	87	3451	71	3889	71	11267	29
7	Pokojnina itd.								
	Pensionen ac. . . . .	7001	94 1/2	6139	66	6405	9 1/2	19546	70
8	Priboljški								
	Deputate . . . . .	130	26 1/2	126	25	126	25	382	76 1/2
9	Opraviška priklada								
	Funktionszulagen . . . . .	1525	9 1/2	1600	—	1600	—	4725	9 1/2
10	Posebna plačila								
	Remunerationen . . . . .	210	—	202	50	75	—	487	50
11	Uradne potrebe								
	Kanzleierfordernisse . . . . .	1735	36	1719	8 1/2	2803	5	6257	49 1/2
12	Popotni stroški								
	Reisefosten . . . . .	35	11	150	20	317	68	502	99
13	Zdravstveni stroški								
	Sanitätsauslagen . . . . .	2960	48	2803	60 1/2	5498	80	11262	88 1/2
14	Za preskrbovanje v bolnišnici								
	Spitalverpflegkosten . . . . .	3109	24	3758	5 1/2	7985	75	14853	4 1/2
15	Varstveni stroški								
	Sicherheitsauslagen . . . . .	2307	63	2173	25 1/2	4536	24	9017	12 1/2
16	Zdržavanje								
	Konservationen . . . . .	6036	62 1/2	12423	70	22624	48 1/2	41084	81
17	Mestno snaženje								
	Stadtreinigung . . . . .	3879	34	4288	85 1/2	1930	30	10098	49 1/2
18	Mestna razsvetljava								
	Stadtbekuchtung . . . . .	10167	62	8427	78	9468	63 1/2	28064	3 1/2
19	Stroški dace								
	Gefällsauslagen . . . . .	734	60 1/2	858	60	315	45	1908	65 1/2
20	Močvir								
	Morast . . . . .	1299	72 1/2	1275	39 1/2	3761	3 1/2	6336	15 1/2
21	Nakup novega orodja								
	Anschaffung neuer Requisitionen . . . . .	60	29	9	61	1023	57	1093	47
22	Stroški gasenja								
	Feuerlöschkosten . . . . .	786	46 1/2	455	50	475	32	1717	28 1/2
23	Vožnina								
	Fuhrlohn . . . . .	304	52 1/2	219	25	11	—	534	77 1/2
24	Posodila								
	Vorschüsse . . . . .	2601	51 1/2	1258	76 1/2	2239	25	6099	53
25	Vojaškega nastanovanja								
	Militärbequartierungskosten . . . . .	3244	87 1/2	2658	50	8408	17 1/2	14311	55
26	Nove stavbe								
	Neubauten . . . . .	12167	76	1548	81	19666	40	33382	97
27	Neprevidene								
	Unvorhergesehene . . . . .	1421	99 1/2	4819	73 1/2	5241	92	11483	65
28	Dolgovi								
	Passivrückstände . . . . .	9330	40	433	13	49545	84	59309	37
<b>Skupaj — Summe</b>		93874	13	79094	22	178806	67	351775	2

## PREGLED

vdeleževanja pri volitvah za mestni zbor v Ljubljani.

### Ausweis

der Wahlbetheiligung bei den Gemeinderathswahlen in Laibach.

Leto Jahr	Volilni red Wahlkörper	Število volilcev Anzahl der Wahl- berechtigten	Od teh je prišlo k volitvi Zur Wahl sind hievon erschienen	Iz vseh treh volilnih redov se je od Aus allen 3 Wahlkörpern	
				volilcev Wahlberechtigte	volitve vdeležilo sind zur Wahl er- schienen
1864	I	192	147	883	445
1865	"	194	116	883	445
1866	"	194	117	893	541
1864	II	509	324		
1865	"	521	255		
1866	"	520	310		
1864	III	182	74		
1865	"	168	74		
1866	"	179	114		
tedaj skupaj — somit zusammen				2659	1431